

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-first Parliament, 2011

Première session de la
quarante et unième législature, 2011

Proceedings of the Standing Committee on

Délibérations du Comité permanent de la

INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND
ADMINISTRATION

RÉGIE INTERNE, DES
BUDGETS ET DE
L'ADMINISTRATION

Chair:

The Honourable DAVID TKACHUK

Président :

L'honorable DAVID TKACHUK

Thursday, June 9, 2011 (public and in camera)
Tuesday, June 14, 2011 (public and in camera)

Le jeudi 9 juin 2011 (publique et à huis clos)
Le mardi 14 juin 2011 (publique et à huis clos)

Issue No. 1

Fascicule n° 1

INCLUDING:
THE FIRST REPORT OF THE COMMITTEE
(International travel reports)

Y COMPRIS :
LE PREMIER RAPPORT DU COMITÉ
(Rapports de voyages à l'étranger)

STANDING COMMITTEE ON INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND ADMINISTRATION

The Honourable David Tkachuk, *Chair*

The Honourable George J. Furey, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Carignan	Jaffer
Comeau	Kinsella
Cordy	* LeBreton, P.C.
* Cowan	(or Carignan)
(or Tardif)	Munson
Di Nino	Poulin
Downe	Smith (<i>Saurel</i>)
Duffy	Stewart Olsen

* Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Comeau replaced the Honourable Senator Mockler (*June 14, 2011*).

The Honourable Senator Jaffer replaced the Honourable Senator Campbell (*June 14, 2011*).

The Honourable Senator Di Nino replaced the Honourable Senator Wallin (*June 14, 2011*).

The Honourable Senator Wallin replaced the Honourable Senator Di Nino (*June 13, 2011*).

The Honourable Senator Duffy replaced the Honourable Senator Marshall (*June 13, 2011*).

The Honourable Senator Mockler replaced the Honourable Senator Comeau (*June 13, 2011*).

The Honourable Senator Poulin replaced the Honourable Senator Dawson (*June 9, 2011*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Poulin (*June 8, 2011*).

The Honourable Senator Mitchell replaced the Honourable Senator Campbell (*June 8, 2011*).

COMITÉ PERMANENT DE LA RÉGIE INTERNE,
DES BUDGETS ET DE L'ADMINISTRATION

Président : L'honorable David Tkachuk

Vice-président : L'honorable George J. Furey

et

Les honorables sénateurs :

Carignan	Jaffer
Comeau	Kinsella
Cordy	* LeBreton, C.P.
* Cowan	(ou Carignan)
(ou Tardif)	Munson
Di Nino	Poulin
Downe	Smith (<i>Saurel</i>)
Duffy	Stewart Olsen

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Comeau a remplacé l'honorable sénateur Mockler (*le 14 juin 2011*).

L'honorable sénateur Jaffer a remplacé l'honorable sénateur Campbell (*le 14 juin 2011*).

L'honorable sénateur Di Nino a remplacé l'honorable sénateur Wallin (*le 14 juin 2011*).

L'honorable sénateur Wallin a remplacé l'honorable sénateur Di Nino (*le 13 juin 2011*).

L'honorable sénateur Duffy a remplacé l'honorable sénateur Marshall (*le 13 juin 2011*).

L'honorable sénateur Mockler a remplacé l'honorable sénateur Comeau (*le 13 juin 2011*).

L'honorable sénateur Poulin a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 9 juin 2011*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénateur Poulin (*le 8 juin 2011*).

L'honorable sénateur Mitchell a remplacé l'honorable sénateur Campbell (*le 8 juin 2011*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Thursday, June 9, 2011
(1)

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:52 a.m., the chair, the Honourable David Tkachuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Carignan, Comeau, Cordy, Dawson, Di Nino, Downe, Furey, Greene, Jaffer, Kinsella, Marshall, Mitchell, Munson, Stewart Olsen, Tardif and Tkachuk (16).

In attendance: Mr. Gary W. O'Brien, Clerk of the Senate and other senior Senate officials.

IE/2011-06-09/001(P) — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Dawson that the minutes of Proceedings of March 3 and 24, 2011, public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2011-06-09/002(P) — Hospitality and Working Meals for Senate Committees

Ms. Heather Lank, Principal Clerk, Committees, presented a briefing note with a proposal to update the policy on hospitality and working meals by Senate committees. Ms. Lank informed the committee that the policy needed to be updated to better reflect current Senate principles and practices and to clearly distinguish between hospitality and working meals.

After discussion, it was agreed that the *Policy on Hospitality and Working Meals for Senate Committees* be adopted.

IE/2011-06-09/003(P) — Acceptable Use Policy for the Senate Networks

The chair informed the committee that the *Acceptable Use Policy for the Senate Networks* was being tabled for information and would be discussed at the next meeting.

IE/2011-06-09/004(P) — Telecommunications Policy for Senators

The chair informed the committee that the *Telecommunications Policy for Senators* was being tabled for information and would be discussed at the next meeting.

IE/2011-06-09/005(P) — Telecommunications Costs Reduction

Ms. Hélène Bouchard, Director, Information Services, presented a briefing note with a proposal to remove the Senate's 1-800 listing from all telephone directories across Canada and to perform an audit of the number of telephone line in senators' offices with the objective to reduce the total number of lines.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le jeudi 9 juin 2011
(1)

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 52 sous la présidence de l'honorable David Tkachuk *président*.

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Carignan, Comeau, Cordy, Dawson, Di Nino, Downe, Furey, Greene, Jaffer, Kinsella, Marshall, Mitchell, Munson, Stewart Olsen, Tardif et Tkachuk (16).

Également présents : M. Gary W. O'Brien, greffier du Sénat, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

IE/2011-06-09/001(P) — Adoption de procès-verbaux

Le sénateur Dawson propose l'adoption de la partie publique des procès-verbaux des réunions du 3 mars et du 24 mars 2011.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2011-06-09/002(P) — Activités d'accueil et repas de travail des comités sénatoriaux

Mme Heather Lank, greffière principale des comités, présente une note d'information proposant une mise à jour de la politique sur les activités d'accueil et les repas de travail des comités sénatoriaux. Elle indique que cette politique doit être mise à jour pour mieux refléter les pratiques et principes actuels du Sénat et établir clairement la distinction entre les activités d'accueil et les repas de travail.

Après discussion, il est convenu d'adopter la *Politique sur les activités d'accueil et les repas de travail des comités sénatoriaux*.

IE/2011-06-09/003(P) — Politique sur l'utilisation acceptable du réseau du Sénat

Le président déclare que la *Politique sur l'utilisation acceptable du réseau du Sénat* a été déposée à titre d'information et qu'on en discutera à la prochaine réunion.

IE/2011-06-09/004(P) — Politique sur les télécommunications pour les sénateurs

Le président indique au comité que la *Politique sur les télécommunications pour les sénateurs* a été déposée à titre d'information et qu'on en discutera à la prochaine réunion.

IE/2011-06-09/005(P) — Réduction du coût des télécommunications

Mme Hélène Bouchard, directrice des Services d'information, présente une note de service visant à retirer l'inscription du numéro sans frais (1-800) du Sénat de tous les annuaires téléphoniques dans l'ensemble du Canada et à vérifier le nombre de lignes téléphoniques dans les bureaux des sénateurs en vue d'en réduire le nombre total.

After discussion, it was agreed that the Senate Administration be authorized to proceed with an audit of the number of telephone lines being used in senators' offices with the goal of reducing the total number of lines and that Ms. Bouchard provide the committee with more detailed information regarding the 1-800 listing, such as the number of telephone directories, and that a decision be deferred until the next meeting.

IE/2011-06-09/006(P) — First Report of the Steering Committee on Decisions Taken during Dissolution

It was agreed that the first report of the steering committee on decisions taken during dissolution be adopted.

At 9:32 a.m., the committee proceeded in camera.

At 10:16 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, June 14, 2011
(2)

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9:03 a.m., pursuant to rule 88 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

Members of the committee present: The Honourable Senators Campbell, Cordy, Furey, Mockler, Munson, Poulin, Smith (*Saurel*), Stewart Olsen, Stratton, Tkachuk and Wallin (11).

Also in attendance: Mr. Gary W. O'Brien, Clerk of the Senate, other senior Senate officials.

IE/2011-06-14/011(P) — Election of Chair

Pursuant to rule 88, the clerk of the committee presided over the election of the chair.

It was moved by the Honourable Senator Furey that the Honourable Senator Tkachuk be elected chair of the committee.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

The clerk invited Senator Tkachuk to take the chair.

IE/2010-06-14/012(P) — Election of Deputy Chair

It was moved by the Honourable Senator Cordy that the Honourable Senator Furey be elected deputy chair of the committee.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2011-06-14/013(P) — Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee)

Après débat, il est convenu que l'Administration du Sénat soit autorisé à procéder à une vérification du nombre de lignes téléphoniques utilisées dans les bureaux des sénateurs et dans le but de réduire le nombre total de lignes et que Mme Bouchard fournisse plus d'information au comité concernant la ligne 1-800, notamment en ce qui concerne le nombre d'annuaires téléphoniques, et qu'une décision pourra ensuite être prise à la prochaine réunion.

IE/2011-06-09/006(P) — Premier rapport du comité directeur sur les décisions prises durant la dissolution

Il est convenu d'adopter le premier rapport du comité directeur sur les décisions prises durant la dissolution.

À 9 h 32, la séance se poursuit à huis clos.

À 10 h 16, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 14 juin 2011
(2)

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 h 3, conformément à l'article 88 du *Règlement du Sénat*, pour organiser ses activités.

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Campbell, Cordy, Furey, Mockler, Munson, Poulin, Smith (*Saurel*), Stewart Olsen, Stratton, Tkachuk et Wallin (11).

Également présents : M. Gary W. O'Brien, greffier du Sénat, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

IE/2011-06-14/011(P) — Élection du président

Conformément à l'article 88 du Règlement, le greffier du comité préside à l'élection du président.

L'honorable sénateur Furey propose que l'honorable sénateur Tkachuk soit élu président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier invite le sénateur Tkachuk à assumer la présidence.

IE/2010-06-14/012(P) — Élection du vice-président

L'honorable sénateur Cordy propose que l'honorable sénateur Furey soit élu vice-président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2011-06-14/013(P) — Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur)

It was moved by the Honourable Senator Wallin:

That the initial membership of the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be composed of the chair, the deputy chair and the Honourable Senator Stewart Olsen;

That pursuant to rule 96(5) of the *Rules of the Senate*, that the quorum be three (3) members, including the chair and deputy chair, and that the government whip be authorized to designate for substitution, from time to time, the third member with a member from the main committee on the subcommittee;

That the clerk be informed of any such substitution in writing;

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda and schedule meetings; and

That if the full committee is unable to meet, the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be authorized to deal with and resolve immediate administrative problems; and that it report its decisions at the first meeting thereafter.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/014(P) — Appointment of Representatives on the Joint Interparliamentary Council (JIC)

It was moved by Senator Wallin that the Honourable Senators Tkachuk, Furey and Stewart Olsen be named to represent the Senate on the Joint Interparliamentary Council (JIC).

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/015(P) — Creation of the Audit Subcommittee

It was moved by Senator Wallin that an Audit Subcommittee be established and that it be composed of the Honourable Senators Tkachuk, Furey and Stewart Olsen.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/016(P) — Creation of the Subcommittee on the Review of Committee Budgets and International Travel

It was moved by Senator Tkachuk,

That a Subcommittee on the Review of Committee Budgets and International Travel be established and that the members be named by the steering committee;

That the subcommittee be mandated to review committee budgets and to make recommendations on the allocation and release of funds and to review applications for international travel and make recommendations; and

L'honorable sénateur Wallin propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit composé initialement du président, du vice-président et de l'honorable sénateur Stewart Olsen;

Que, conformément à l'article 96(5) du *Règlement du Sénat*, le quorum soit de trois (3) membres, incluant le président et le vice-président, et que le whip du gouvernement soit autorisé à désigner un remplaçant, de temps à autre, en tant que troisième membre du sous-comité issu du comité principal;

Que le greffier soit informé de tout remplacement par écrit;

Que le sous-comité soit habilité à prendre des décisions au nom du comité en ce qui concerne le programme et les heures des réunions;

Que, si le comité principal ne peut se réunir, le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé à étudier et à résoudre les problèmes administratifs immédiats et qu'il fasse rapport de ses décisions à la réunion suivante.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-14/014(P) — Nomination des représentants au Conseil interparlementaire mixte (CIM)

Le sénateur Wallin propose que les honorables sénateurs Tkachuk, Furey et Stewart Olsen représentent le Sénat au Conseil interparlementaire mixte (CIM).

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-14/015(P) — Création du Sous-comité de la vérification

Le sénateur Wallin propose qu'un Sous-comité de la vérification soit établi et qu'il se compose des honorables sénateurs Tkachuk, Furey et Stewart Olsen.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-14/016(P) — Création du Sous-comité d'examen des budgets des comités et des voyages à l'étranger

Le sénateur Tkachuk propose :

Qu'un sous-comité d'examen des budgets des comités et des voyages à l'étranger soit établi et que les membres soient nommés par le comité directeur;

Que le Sous-comité soit chargé d'examiner les budgets des comités, de faire des recommandations sur la répartition et l'octroi des fonds, d'étudier les demandes de voyages à l'étranger et de faire des recommandations;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be authorized to make substitutions to the membership, after the usual consultations.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/017(P) — Creation of the Subcommittee on Security and Accommodation

It was moved by Senator Tkachuk,

That a Subcommittee on Security and Accommodation be established with a total membership of five composed of three members of the Internal Economy Committee and two “ad hoc” members (one from the government side and the other from the opposition) for corporate representation;

That the members, including the two “ad hoc” members be designated by the steering committee;

That the Speaker of the Senate be named an *ex officio* member of the Subcommittee on Security and Accommodation; and

That the mandate of the Subcommittee on Security and Accommodation be to:

- review and make recommendations regarding the security of the Senate precinct;
- consider other matters affecting the safety and security of the Parliamentary Precinct;
- review and make recommendations regarding the governance, accommodation and major renovations of the Senate precinct;
- advise the Speaker on matters relating to security and accommodation of the Parliamentary Precinct.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/018(P) — Creation of the Artwork Advisory Working Group

The chair moved that an Artwork Advisory Working Group be established and that members be named by the steering committee.

The mandate of the Artwork Advisory Working Group is to provide advice and oversight on: matters related to the acquisition of heritage assets and works of art for the Senate; the display of works of art and the development of supporting policies and guidelines; and other matters referred to it.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

IE/2010-06-14/019(P) — Creation of the Special Subcommittee on Diversity

Que le sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé à faire des changements à la composition du Sous-comité, après les consultations d’usage.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-04/017(P) — Création du Sous-comité de la sécurité et des locaux

Le sénateur Tkachuk propose :

Qu’un Sous-comité permanent de la sécurité et des locaux soit établi et qu’il compte au total cinq membres, dont trois issus du Comité de la régie interne et deux membres « spéciaux » (un venant du gouvernement de l’autre de l’opposition), afin que tous soient représentés;

Que les membres, incluant les deux membres « spéciaux » soient désignés par le comité directeur;

Que le Président du Sénat soit nommé membre d’office du Sous-comité de la sécurité et des locaux; et

Que le mandat du Sous-comité de la sécurité et des locaux soit le suivant :

- examiner la question de sécurité au Sénat et faire des recommandations à cet égard;
- étudier d’autres questions touchant la sécurité de la Cité parlementaire;
- examiner les questions de gouvernance, d’aménagement des locaux et de rénovations majeures et faire des recommandations à cet égard;
- conseiller le Président sur d’autres questions touchant la sécurité et les locaux de la Cité parlementaire.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-14/018(P) — Création du Groupe de travail consultatif sur les œuvres d’art

Le président propose qu’un Groupe de travail consultatif sur les œuvres d’art soit établi et que les membres du groupe soient nommés par le comité directeur.

Le Groupe de travail consultatif sur les œuvres d’art est chargé de dispenser des conseils et d’assurer une surveillance en ce qui concerne l’acquisition de biens patrimoniaux et d’œuvres d’art pour le Sénat, l’exposition d’œuvres d’art et l’élaboration de politiques et de lignes directrices en la matière, et de traiter des autres questions qui lui sont renvoyées.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

IE/2010-06-14/019(P) — Création du Sous-comité spécial sur la diversité

The chair moved that a Special Subcommittee on Diversity be established and that members be named by the steering committee.

The mandate of the Special Subcommittee on Diversity is to undertake a review of the Employment Equity Report 2006-09, examine the related draft policy and consider recruitment and retention strategies that will enable the Senate to reflect Canada's diversity in its workforce and workplace.

The question being put on the motion, it was resolved in the affirmative.

At 9:09 a.m., the committee proceeded in camera.

At 9:11 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Le président propose qu'un Sous-comité spécial sur la diversité soit établi et que les membres du sous-comité soient nommés par le comité directeur.

Le Sous-comité spécial sur la diversité sera chargé d'entreprendre une revue du Rapport sur l'équité en matière d'emploi de 2006 à 2009, d'examiner l'ébauche de la politique connexe et de prendre en considération des stratégies de recrutement et de maintien en poste qui permettront au Sénat de refléter la diversité du Canada au sein de sa main-d'œuvre et de son milieu de travail.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 9 h 9, la séance se poursuit à huis clos.

À 9 h 11, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

*Le greffier du Sénat et greffier du Comité permanent
de la régie interne, des budgets et de l'administration,*

Gary W. O'Brien

*Clerk of the Senate and Clerk of the Standing Committee
on Internal Economy, Budgets and Administration*

La secrétaire de séance,

Lucie Lavoie

Recording Secretary

REPORT OF THE COMMITTEE

Tuesday, June 14, 2011

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to table its

FIRST REPORT

Pursuant to the *International Travel Guidelines*, the following reports have been submitted:

- 1) The Honourable Art Eggleton
Trip to New York City
February 25-27, 2011
- 2) The Honourable Nancy Ruth
Trip to Turkey
March 4, 2011

Respectfully submitted,

RAPPORT DU COMITÉ

Le mardi 14 juin 2011

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de déposer son

PREMIER RAPPORT

Dans le cadre des *Lignes directrices des voyages à l'étranger*, les rapports ci-joints ont été soumis à votre comité :

- 1) L'honorable Art Eggleton
Voyage à New York
25-27 février 2011
- 2) L'honorable Nancy Ruth
Voyage en Turquie
4 mars 2011

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID TKACHUK

Chair

